MANUAL DEL USUARIO

Cocina Vertical

ALCAZAR 70
ALCAZAR 80



ALCAZAR®



Las cocinas y estufas Alcazar son un clásico en Chile. Creadas y fabricadas en el corazón de La Araucanía desde hace más de 35 años, somos parte del hogar de miles de personas que nos han preferido para dar calidez y practicidad a sus viviendas.

Nos dedicamos al desarrollo, fabricación y comercialización de soluciones de calefacción amigables con el medio ambiente.

Nuestros productos están presentes en 7 países a lo largo de Sudamérica y contamos con presencia en toda Europa gracias a nuestras instalaciones en Alemania, cumpliendo los más altos controles de calidad.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN 4

2. INFORMACIÓN GENERAL 5

3. SEGURIDAD 5

4. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN 6

4.1 Distancias seguras (distancia mínima) 6
4.2 Instalación de la cocina y conexión 7
4.2.2 Conexión del cañón 7

5. FUNCIONAMIENTO DE LA COCINA 7

5.1 Combustible adecuado 7
5.2 Combustión y calefacción 8
5.2.1 Añadir combustible 8
5.2.2 Descarga de ceniza 8
5.2.3 Limite de emisiones 8

6. LIMPIEZA Y MANTENCIÓN 9

7. POSIBLES PROBLEMASY SOLUCIONES 9

8. POLÍTICA DE GARANTÍA GENERAL 10

INTRODUCCIÓN

Queridos amigos y amigas de Alcázar;
Nuestros productos han sido fabricados con el máximo cuidado para crear así las más eficientes estufas y cocinas a leña para nuestros distinguidos clientes.
Por favor, lea atentamente esta guía de usuario antes de empezar a utilizar esta cocina y consérvela como referencia.

Esta guía del usuario incluye:

INFORMACIÓN
Este símbolo resalta los detalles importantes para el correcto uso de la cocina. Si se ignoran las advertencias, el producto podría instalarse de forma incorrecta y esto puede provocar que el cliente no esté satisfecho.

ATENCIÓN
Este símbolo resalta los posibles riesgos graves durante el funcionamiento de la cocina. Por lo tanto, se debe leer atentamente esta guía de usuario antes de utilizar la cocina y se debe prestar la máxima atención a las advertencias.

Las cocinas de leña proporcionan un ambiente confortable y cálido. Estas unidades de calefacción combinan comodidad, calidez y funcionalidad.
El cuerpo de la cocina es de acero. **El cenicero** está situado en la parte inferior del producto, **bajo la cámara de combustión**.
La salida del cañón se ubica en la placa superior del producto.
El producto es muy eficaz gracias a su estructura, fabricación y dispone de un sistema de descarga de cenizas.
Dispone de un sistema de rejilla fácilmente sustituible.
Por favor, lea atentamente el manual de usuario. Incluye información sobre las funciones del producto.
El uso de esta información prolonga la vida útil del producto manteniendo su calidad a lo largo del tiempo. Siguiendo las instrucciones adecuadamente puede proteger adecuadamente el combustible y el medio ambiente.***
La garantía del producto dependerá del uso correcto, de la instalación y de las instrucciones como se describe en esta guía.
Le recomendamos que conserve esta guía para disponer de la información sobre el uso correcto de la cocina.

INFORMACIÓN GENERAL

Procure respetar las normas nacionales, de protección contra incendios y de seguridad para la instalación*, contacte a un servicio técnico autorizado Alcazar para la instalación de la cocina. La persona autorizada comprobará la forma de conexión de la cocina según las instrucciones correspondientes. Además, la instalación del producto y las conexiónes deben ser realizadas por una persona autorizada. Antes de instalar la cocina, debe comprobarse la capacidad de elevación del suelo para asegurar que es resistente a su peso. En caso de resistencia, de carga insuficiente o baja capacidad de elevación, deben tomarse las precauciones adecuadas (por ejemplo, colocar una placa de protección para la cocina).

**Contacte a servicio técnico autorizado Alcázar. (postventa@alcazar.cl)*

SEGURIDAD

TENGA EN CONSIDERACIÓN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN DONDE SE INSTALARÁ EL PRODUCTO, ASÍ COMO LAS PROTECCIONES REQUERIDAS.

El producto se somete a todos los exámenes estándar exigido, así como a parámetros de combustión y las emisiones de gases de escape observados.
La tapa de la cámara de combustión sólo debe abrirse para carga de leña. Para evitar peligros al estar encendida, la cámara de combustión debe permanecer cerrada. Para el funcionamiento eficaz de la estufa, debe haber un flujo mínimo de aire fresco en la habitación donde este instalada.

ATENCIÓN La cocina puede ser instalada con el KIT DE CAÑONES PREMIUM ALCAZAR puede adquirirlo en www.alcazar.cl

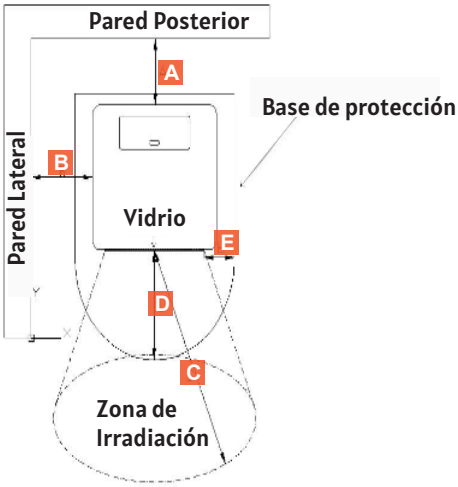
Quemar materiales combustibles provocará que la energía térmica caliente las superficies de puertas, tiradores de puertas, tapa del fogón, paredes laterales, pared frontal. Estas partes no deben tocarse sin guantes de protección contra el calor.

PRECAUCIÓN Dado que la superficie superior de la cocina puede estar caliente, no coloque materiales inflamables sobre ella.
Materiales peligrosos (plástico, sustancias inflamables, etc.) pueden provocar incendios en la cocina. En dicho caso, cierre inmediatamente todas las partes de la cocina y llame a los bomberos.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

El embalaje de la cocina protege el producto de daños de la mejor manera posible. No obstante, la cocina o sus accesorios podrían sufrir daños durante el transporte.
Por lo tanto, después de sacar la cocina del embalaje, compruebe si está completa y sin daños. En caso de cualquierdaño, notifíquelo a su distribuidor: Alcazar no se hace responsable, por daños provocados por el servicio de transporte que no se hayan notificado en el momento correspondiente

4.1 DISTANCIAS DE SEGURIDAD (DISTANCIA MÍNIMA)



Durante la instalación de la cocina, deben respetarse las normas contra incendios y las instrucciones de la cocina.
Para cualquier tema relacionado, consulte directamente al servicio técnico Alcázar.
Las distancias mínimas que deben respetarse en materiales inflamables o sensibles al calor (p. ej. muebles,papel pintado, paneles de madera) son:
A) 25 cm de la pared posterior
B) 15 cm de la pared lateral y
C) 80 cm de la zona de radiación (parte frontal del producto)

- Los materiales inflamables y los muebles no deben colocarse a una distancia menor de 80 cm en la zona de irradiación (C) de la cubierta del fogón. Esta distancia puede reducirse a 40 cm sólo si el panel de protección se coloca entre la cocina y los materiales susceptibles de arder.
- Las distancias mínimas para materiales inflamables y muebles están indicadas en la etiqueta del producto y deben respetarse. Si el suelo donde debe instalarse la cocina es inflamable o sensible al calor, deberá colocar el producto sobre una placa de protección de suelo (por ejemplo, una base de acero).

En este caso, las dimensiones mínimas de la placa inferior de la cocina (mire el dibujo) deben ser:
D) 50 cm (longitud frontal)
E) 30 cm (longitud lateral desde el borde interior de la tapa de la cámara de combustión)

Puede pedir la placa de protección del suelo contactando directamente a nuestro Servicio Técnico
(postventa@alcazar.cl) ó directamente en alzacar.cl

4.2 INSTALACIÓN DE LA COCINA Y CONEXIÓN

La instalación y el montaje del producto deben realizarse siguiendo las instrucciones del manual de usuario y por Servicio técnico autorizado Alcázar (postventa@alcazar.cl). Estas cocina a leña están diseñadas para un ambiente interior y su correspondiente calefacción del ambiente. Procure no instalarla en cuartos de baño, balcón, sótano, leñera, etc... La distancia entre la cocina y la salida a los cañones debe ser lo más cercana posible.

4.2.1 CONEXIÓN DE COCINA

Para la conexión de la cocina deben utilizarse caños de salida de humo de conexión universal. La Cocina debe conectarse firmemente a la salida del tiraje. Esta conexión fuerte y estrecha también es obligatoria para los caños de humo. Después de conectar los caños de humo a la chimenea (salida evacuación exterior), los huecos que queden alrededor de la chimenea deben cerrarse con materiales impermeables e ignífugos. Cuando la distancia entre la cocina y la chimenea sea larga, debe evitarse la conexión horizontal. El tubo de la chimenea debe instalarse según la dirección de la misma. Cuando la distancia es corta, debe utilizarse un caño de evacuación de humo de al menos 1 metro de longitud y debe instalarse verticalmente.

FUNCIONAMIENTO DE LA COCINA

La cocina sólo debe ser utilizada por adultos. Los niños no deben estar cerca de la cocina sin supervisión. La cocina sólo debe utilizarse de acuerdo a lo indicado en este manual.

5.1 COMBUSTIBLE ADECUADO

Utilice únicamente leña seca como combustible, la humedad debe ser inferior al 20%. Utilizar leña con mayor porcentaje de humedad reducirá la energía calórica y podría ocasionar mal funcionamiento y deformación en su cocina.

PRECAUCIÓN No utilice nunca papel pintado, residuos de aglomerado, plástico o madera tratada (pintura, revestimiento, etc.) para la calefacción. De lo contrario, la chimenea y los conductos de humos podrían obstruirse.

PRECAUCIÓN No utilice materiales inflamables (disolvente, pintura, gasolina, etc.) para encender o avivar el fuego en su cocina

5.2 COMBUSTIÓN Y CALEFACCIÓN

ENCENDIDO DEL FOGÓN:

En primer lugar, pon 3-4 astillas en la cámara de combustión y coloca pequeños trozos de madera o papel para quemar. Todos los salidas de ventilación existentes deben estar abiertas. A continuación, después de encender la cocina, cierre la tapa de la cámara de combustión. Para la regulación del flujo de aire ajuste de la regulación termostática.

La cocina debe encenderse con cuidado durante el primer uso y la llama debe mantenerse lo más baja posible. Es importante que la encienda con cuidado, pues esto evitará la formación de grietas en las piedras aislantes, daño a la pintura y deterioro el material.

En el primer encendido, su cocina emitirá un olor correspondiente a la quema de la pintura protectora durante algunas horas. Procure mantener puertas y ventanas abiertas.

PRECAUCIÓN Nuestros productos no deben utilizarse para quemar residuos peligrosos para el medio ambiente.

5.2.1 AÑADIR COMBUSTIBLE

El uso de combustible adecuado, usar adecuadamente el tiraje y un uso correcto de la cocina influirán en la mantención de limpieza del cristal. En este contexto, le recomendamos utilizar leña con humedad inferior al 20% la cual deba llenar la anchura de la cámara de combustión.

Al abrir la tapa del fogón, asegúrese de que la tapa de la salida de aire del Termostato mecánico esté cerrada. Después de añadir la leña, la tapa de la cámara del fogón debe estar cerrada y el termostato mecánico debe estar ajustado.

5.2.2 DESCARGA DE CENIZA

Después de un largo período de combustión, al menos una vez al día, la ceniza puede desplazarse de la rejilla al cenicero utilizando el asa para cenizas. Le aconsejamos hacerlo cuando la cocina esté fría. Cuando se haya llenado la mitad del cenicero, recomendamos que lo vacíe.

Si el cenicero está lleno, las piezas de hierro fundido se quedarán entre la cámara de combustible y la ceniza,y la toma de aire será imposible. Esto puede causar daños y deformaciones en las piezas del producto. Al vaciar la ceniza, asegúrese de que la tapa de la cámara esté cerrada.

PRECAUCIÓN Antes de descargar la ceniza, compruebe si hay presencia de brasas. Aunque la ceniza esté fría, aún puede haber brasas en la basura que pueden provocar un incendio.

5.2.3 LIMITE DE EMISIÓN

La cocina es adecuada para combustible de alto rendimiento. Los combustibles inadecuados según el Ministerio de Medio Ambiente son, por ejemplo

- Madera húmeda y tratada con protección(Toda madera a utilizar deberá tener humedad >20%)
- Aserrín fino
- Papel y cartón (excepto ignición)
- Residuos de corteza y tableros duros
- Plástico y otros residuos

La quema de estos materiales dañará el medio ambiente, además de acortar la vida útil de la estufa y causar daños.
de la estufa y causará daños. La limpieza y el mantenimiento regulares también reducir las emisiones nocivas.

LIMPIEZA Y MANTENCIÓN

Al menos cada dos meses, la cocina debe limpiarse cuando esté fría. La eficacia aumenta en la medida en que se limpia. Los residuos adheridos a la cocina y al tubo de la estufa deben limpiarse con un cepillo. El cristal puede limpiarse con una esponja húmeda y se puede utilizar material limpiacristales. Además, los cañones deben limpiarse cada dos meses. Le aconsejamos que encargue la limpieza a una persona autorizada ó a nuestro sericio técnico Autorizado Alcázar.
La superficie de la cocina no debe limpiarse con un material de limpieza abrasivo y sea nocivo para la salud, ya que, de lo contrario, la superficie de la pintura podría dañarse.

Realice toda limpieza de su cocina cuando esta no esté encendida (cuando esté fría) y haga sus conexiones eléctricas cortando la energía.

La cocina debe limpiarse al menos 2 veces al mes en función del tipo de combustible utilizado.

6.1 POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

¿POR QUÉ LA COCINA NO CALIENTA O SALE HUMO?	SOLUCIÓN
La cocina o el cañón de la cocina deja salir humo constantemente	Realice mantenciones y limpiezas a tiempo tanto de la cocina como de los cañones. En caso de ser necesaria una limpieza o inspección más profunda, contacte al servicio técnico Alcázar (postventa@alcazar.cl)
La conexión del cañón a la cocina tiene una fuga	Revise que la fuga efectivamente provenga de dicha conexión y en caso de ser necesario, contacte al servicio técnico Alcázar para aplicación de materiales sellantes según el diagrama de instalación.
La cocina no alcanza la temperatura deseada.	Asegúrese que el tipo de combustible que está usando en su cocina cuente con un nivel de humedad menor al 20% · Al observar las emisiones del cañón hacia el exterior del recinto estas debiesen ser bajas, de lo contrario acomode los leños para mejorar la combustión · Revise la cámara de combustión y asegúrese que el fuego tenga suficiente flujo de aire, de no tenerlo, acomode los maderos para permitir buen flujo de aire
No se alcanza la temperatura deseada al estar encendida la cámara de fuego	Evite pérdidas realizando mantenciones a su cocina. Servicio técnico autorizado podrá ayudarle a realizar aislación en uniones y sellos en caso de ser necesario.

GARANTÍA

Alcázar garantiza que todas las partes de esta cocina, en lo que refiere a materiales y manufactura, estarán libres de defectos mientras sean funcionales en el uso de la cocina.

Esta garantía se extiende por **6 meses desde la fecha de compra** por los defectos de materiales o manufactura.
La vermiculita o ladrillos refractarios, templador o doble cámara, marcos de puertas, sellos, sistemas de cierre, manillas y termómetro, cuentan con una **garantía de 180 días**. Esta garantía no es aplicable en caso de roturas por golpes.
Alcázar se obliga a reparar las partes defectuosas, sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, reservándose la opción de reemplazar las piezas defectuosas o el equipo completo.

Esta garantía limitada no cubre los siguientes daños o defectos:

· Los causados por instalación no conforme a este manual o realizada por un técnico no autorizado.
· Mal uso del equipo, abuso, incorporación de accesorios, eliminación y/o modificación de cualquier parte o pieza de la cocina.
· Aspectos estéticos como pintura o terminaciones.
· Daños consecuenciales, daños a la propiedad, daños por pérdida de uso, daños por pérdida de tiempo, daños por pérdida de utilidades o cualquier otro daño incidental.
· Los vidrios termocerámicos Alcázar resisten hasta 800°C. Sólo pueden quebrarse por un golpe o un cambio violento de temperatura, por lo tanto, no está cubierto en la garantía, al igual que el vidrio templado de la cocina.
· Las piezas sujetas a un desgaste normal como las juntas de los vidrios templados o termocerámicos, revestimientos, rejillas, las piezas pintadas, cromadas o doradas, las manillas.

Además, esta garantía limitada no cubrirá defectos normalmente garantizados cuando:

· Algún componente haya sigo reparado o recambiado por una persona no autorizada y que ello haya sido causa en parte o en totalidad del defecto que se reclama.
· Que la cocina haya sido utilizada en forma continua con leña húmeda, sobre el 25%.
· Que la cocina no haya sido utilizada en conformidad con este manual.
· Exista negligencia por parte del usuario por falta o errores de mantención de la cocina.
· En caso de daños debido a los agentes atmosféricos, químicos, electroquímicos, uso inadecuado del producto, modificaciones o alteraciones del mismo, ineficiencia y/o ineptitud del conducto de salida de humos y/u otras cosas que no dependan de la fabricación del producto.
· Si hay combustión de materiales no conformes con los tipos y las cantidades indicadas en este manual.

· **Todos los daños causados por el transporte del producto**, **por lo tanto, se recomienda revisar minuciosamente la mercadería cuando la reciba,** avisando inmediatamente al vendedor de cualquier posible daño y anotando las anomalías en el comprobante de transporte, incluida la copia para el transportista.

· Alcázar no responde por posibles daños directos o indirectos de personas, cosas y animales domésticos que surjan como consecuencia del incumplimiento de las prescripciones indicadas en este manual.

CÓMO HACER VÁLIDA SU GARANTÍA

Los defectos de manufacturas o materiales deben ser reportados directamente al distribuidor autorizado donde compró su cocina. Si por cualquier motivo esto no es posible, usted debe contactarse con Alcázar por correo a **postventa@alcazar.cl** .Toda solicitud de servicio de garantía debe hacerse por escrito incluyendo:

- Nombre, dirección y teléfono del cliente
- N° de factura o boleta, nombre y dirección de la tienda donde compro la cocina
- Modelo de la cocina
- Fecha de compra
- Fecha de despacho
- Fecha de instalación
- Nombre del instalador o técnico

COSTO DEL FLETE Y MANO DE OBRA

Alcázar es responsable solamente de los costos relacionados con el despacho al cliente de las partes que corresponda reponer. El cliente será responsable de cubrir el costo del flete de las partes o equipos completos hasta las dependencias de Alcázar, y asimismo, deberá costear cualquier servicio, trabajo o gasto de viaje incurridos en relación con el servicio de garantía.

COSTO DE INSPECCIÓN

Las visitas de inspección o servicios normales de mantención, serán de cargo del cliente, aún dentro del período de garantía. Todas las partes y piezas de las cocinas cuentan con garantía legal, la cual dura 6 meses.

TARJETA DE REGISTRO DE GARANTÍA

COCINA ALCAZAR MODELO: _____

Nombre_____

Dirección donde se instaló la cocina _____

Comuna_____Ciudad_____

Teléfono_____E-mail_____

Fechadecompra_____NºBoleta/Factura_____

Compradoa_____

Fecha de instalación _____ Nº Serie _____

Nombre y teléfono de instalador _____

La cocina a leña chilena es Alcazar

ALCAZAR®

Conozca nuestra línea completa de productos en

alcazar.cl



/alcazarcl @alcazarcl /alcazarchile